Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. juni 2012 — Marja-Liisa Susisalo, Olli Tuomaala og Merja Ritala mod Helsingin yliopiston apteekki (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Korkein hallinto-oikeus — Finland)

(Sag C-84/11) [1]

(Artikel 49 TEUF — etableringsfrihed — offentlig sundhed — apoteker — national bevillingsordning for apoteker — etablering af filialer — forskellige betingelser alt efter, om der er tale om private apoteker eller Helsinki universitetsapotek — Helsinki universitetsapoteks særlige forpligtelser vedrørende undervisning af farmaceutstuderende og lægemiddelforsyning)

(2012/C 250/09)

Processprog: finsk

Den forelæggende ret

Korkein hallinto-oikeus

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Marja-Liisa Susisalo, Olli Tuomaala og Merja Ritala

Procesdeltager: Helsingin yliopiston apteekki

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Korkein hallinto-oikeus — fortolkning af artikel 49 og artikel 106, stk. 2, TEUF — etableringsfrihed — bevillingsordning for apoteker — national lovgivning, der med hensyn til åbning af filialapoteker fastsætter mere fordelagtige betingelser for et universitetsapotek end for private apoteker — universitetsapotek som har særligt ansvar forbundet med undervisning af farmaceutstuderende og lægemiddelforsyning

Konklusion

Artikel 49 TEUF skal fortolkes således, at den ikke er til hinder for en national lovgivning som den i hovedsagen omhandlede, der fastsætter en særlig bevillingsordning for filialapoteker, som finder anvendelse på Helsingin yliopiston apteekki, og som er mere gunstig end den, der finder anvendelse på private apoteker, for så vidt som Helsingin yliopiston apteekkis filialer rent faktisk, hvilket det tilkommer den nationale ret at efterprøve, deltager i udførelsen af de specifikke opgaver vedrørende undervisning af farmaceutstuderende, forskning på området for lægemiddelforsyning samt fremstilling af sjældne farmaceutiske præparater, der er tildelt sidstnævnte ved den nationale lov.

[1] EUT C 145 af 14.5.2011.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. juni 2012 — IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH mod Europa-Kommissionen, Kongeriget Danmark, Republikken Finland og Kongeriget Sverige

(Sag C-135/11 P) [1]

(Appel — aktindsigt i institutionernes dokumenter — forordning (EF) nr. 1049/2001 — artikel 4, stk. 5 — rækkevidde — dokumenter, som hidrører fra en medlemsstat — medlemsstatens indsigelse mod udbredelse af dokumenterne — udstrækningen af den kontrol, som institutionen og Unionens retsinstanser foretager af medlemsstatens begrundelse for indsigelsen — fremlæggelse af det omtvistede dokument for Unionens retsinstanser)

(2012/C 250/10)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH (ved advocaten S. Crosby og S. Santoro)

De andre parter i appelsagen: Europa-Kommissionen, Kongeriget Danmark, Republikken Finland og Kongeriget Sverige (ved C. O'Reilly og P. Costa de Oliveira, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 13. januar 2011 i sag T-362/08, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds mod Kommissionen, hvorved Kommissionen blev frifundet i en sag, hvori der var nedlagt påstand om annullation af Kommissionens afgørelse af 19. juni 2008 om delvist afslag på at give sagsøgeren aktindsigt i bestemte dokumenter, som de tyske myndigheder havde sendt til Kommissionen i forbindelse med en sag om nedklassificering af en lokalitet beskyttet i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206, s. 7)

Konklusion

1) *Dommen afsagt af Den Europæiske Unions Ret den 13. januar 2011, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds mod Kommissionen (sag T-362/08), ophæves.*

2) *Sagen hjemvises til Den Europæiske Unions Ret med henblik på, at denne træffer afgørelse i den sag, der er anlagt af IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH med påstand om annullation af Europa-Kommissionens afgørelse af 19. juni 2008 vedrørende afslag på at give IFAW aktindsigt i et dokument, som de tyske myndigheder havde sendt til Europa-Kommissionen i forbindelse med en sag om nedklassificering af en lokalitet beskyttet i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter.*